

"LE MANS" GRAND TOURISME ENDURANCE ("LM" GTE) PRO 2016
Règlement Technique pour Voitures de Grand Tourisme
Technical Regulations for Grand Touring Cars

0. GENERALITES ET DEFINITIONS / GENERAL AND DEFINITIONS

ART.	DESIGNATION	
01	Lecture	Le présent règlement résulte d'une coopération entre la FIA et l'ACO. Le présent règlement est présenté de façon telle que, pour un article, une caractéristique, une pièce donné, seules les cases sans trame de fond s'appliquent.
	Reading	The present regulations are the result of the cooperation between the FIA and the ACO. The present regulations are arranged so that, for a given article, characteristic, part, only the cells with no shading apply.
02	Langage Language	La version française de ce règlement fera foi en cas de litige. The French version of these regulations shall be considered as the authentic text in the event of a dispute.
03	Définitions Definitions	Les définitions données par l'Article 251 de l'Annexe J sont applicables, mais les définitions données ci-après sont prépondérantes. The definitions given by Article 251 of the Appendix J are applicable, but the definitions given hereunder have predominance.
031	Voiture d'origine Original car	Voiture de production de série sur laquelle la voiture "LM" GTE est basée. The series production car on which the "LM" GTE car is based.
032	Pièce / Caractéristique d'origine Original Part / Characteristic	Pièce / Caractéristique de la voiture d'origine. Part / Characteristic of the original car.
033	Homologation Fiche d'Homologation "LM" GTE Homologation "LM" GTE Homologation Form	Constataion officielle faite par la FIA/ACO qu'un modèle de voiture déterminé est homologué en "LM" GTE en conformité avec les Conditions et Critères d'Homologation pour Voiture "Le Mans" Grand Tourisme Endurance. Caractéristiques, modifications de la voiture d'origine et composants de la voiture sont décrits par une Fiche d'Homologation spécifique "LM" GTE. Une Fiche d'Homologation est constituée d'une Fiche de Base et de Fiches d'Extension. Les Fiches d'Extension décrivent toutes les modifications apportées à la Fiche de Base. Official certification made by the FIA/ACO that a specific model of car is homologated in "LM" GTE in accordance with the Homologation Requirements and Criteria for "Le Mans" Endurance Grand Touring Car. Characteristics, modifications to the original car and components of the car are described by a specific "LM" GTE Homologation Form. A Homologation Form is made of one Basic Form and Extension Forms. Extension forms describe all modifications made to the Basic Form.
034	Libre Free	La pièce d'origine peut être supprimée ou remplacée par une nouvelle pièce, à condition que la nouvelle pièce ne possède pas de fonction supplémentaire par rapport à la pièce d'origine et qu'elle respecte les Prescriptions Générales du présent règlement. La caractéristique d'origine peut être modifiée dans le respect des Prescriptions Générales du présent règlement. The original part may be removed or replaced with a new part, on condition that the new part has no additional function relative to the original part and that it complies with the General Prescriptions of the present regulations. The original characteristic may be modified within the respect of the General Prescriptions of the present regulations.
035	Emplacement Location	Défini par rapport à l'axe longitudinal de la voiture, au milieu de l'empattement sur l'axe longitudinal voiture, au compartiment moteur, à l'habitacle, au compartiment à bagages. Un emplacement dans le compartiment moteur est défini par rapport au carter de vilebrequin et à la (aux) culasse(s). Defined relative to longitudinal centreline of the car, the middle of the wheelbase on the longitudinal centreline of the car, the engine compartment, the cockpit, the luggage compartment. A location within the engine compartment is defined relative to the crank case and the cylinder head(s).
036	Position Position	Défini par des dimensions (X, Y, Z) à partir du repère de référence de la voiture d'origine. X = longitudinal Y = transversal Z = Vertical Defined by dimensions (X, Y, Z) from the reference frame of the original car. X = longitudinal Y = transversal Z = Vertical
037	Orientation Orientation	Angle d'un composant par rapport aux axes longitudinal, transversal et vertical de la voiture. Si un composant est tourné de 180°, ceci est considéré comme un changement d'orientation. Angle of a component relative to the longitudinal, transverse and vertical axes of the car. If a component is rotated by 180°, this is regarded as a change in orientation.
038	Surface de Référence Reference Surface	Plan généré par la surface inférieure du Fond Plat (cf. Art. 902). Plane generated by the lower surface of the Flat Bottom (cf. Art. 902).
039	Matériau composite Composite material	Cf. Art. 251-2.1.11. Cf. Art. 251-2.1.11.

"LE MANS" GRAND TOURISME ENDURANCE ("LM" GTE) PRO 2016
Règlement Technique pour Voitures de Grand Tourisme
Technical Regulations for Grand Touring Cars

040	Collecteur d'admission	<p><u>Moteurs atmosphériques :</u> Pièces comprises entre le diamètre de contrôle de la (des) bride(s) et les orifices d'admission sur la (les) culasse(s).</p> <p><u>Moteurs suralimentés :</u> Pièces comprises entre la sortie du dernier échangeur et les orifices d'admission sur la (les) culasse(s).</p>
	Intake manifold	<p><u>Normally aspirated engines :</u> Parts situated between the control diameter of the restrictor(s) and the intake ports on the cylinder head(s).</p> <p><u>Supercharged engines :</u> Parts situated between the outlet of the last exchanger and the intake ports on the cylinder head(s).</p>
041	Habitacle	Volume à l'intérieur de la structure principale réservé aux occupants et délimité par le pavillon, le plancher, les portes, les parois latérales, les parties vitrées et les cloisons avant et arrière.
	Cockpit	Volume inside the main structure to accommodate the occupants which is defined by the top of the car, the floor, the doors, the side panels, the glazing and front and rear bulkheads.
042	Carrosserie	Parties suspendues de la voiture léchées par l'air extérieur, y compris les entrées et les sorties d'air, à l'exception des parties liées au fonctionnement mécanique du moteur, de la transmission et des trains roulants.
	Bodywork	All sprung parts of the car in contact with the external air stream, including air inlets and outlets, with the exception of parts in relation with the mechanical functioning of the engine, the drive train and the running gear.
043	Profil d'aile	Section engendrée par deux arcs de courbure et/ou de centre différents réunis à l'avant par un bord d'attaque et, à l'arrière, par un bord de fuite, et destinée à obtenir une portance aérodynamique positive ou négative. Les éléments de carrosserie qui ont une épaisseur constante, un profil parfaitement symétrique, sont verticaux, ne sont pas considérés comme des profils d'aile.
	Wing profile	Section generated by two arcs with different curves and/or centres joining a leading edge at the front to a trailing edge at the rear, the purpose being to exert an aerodynamic effect, lift or down force. The bodywork elements that have a constant thickness, an absolutely symmetrical profile, are vertical, are not considered as a wing profiles.
044	"Dive plane"	Une "dive plane" est définie par une surface continue qui fait saillie de plus de 3 mm par rapport à la surface extérieure d'une pièce de carrosserie homologuée. Quelle que soit la valeur Y, en toute section en X à travers cette surface continue, il ne peut y avoir qu'une seule valeur en Z. Toutes les surfaces doivent avoir une épaisseur uniforme qui ne peut dépasser 3 mm.
	"Dive plane"	A "dive plane" is defined as one continuous surface that protrudes more than 3mm beyond the outer surface of a homologated bodywork part. At any Y value, across any section in X through this continuous surface, there may be one Z value only. All surfaces must have a uniform thickness that cannot exceed 3 mm.
045	Structure principale/Châssis	Partie entièrement suspendue de la structure du véhicule, à laquelle les charges de suspension et / ou des ressorts sont transmises, s'étendant longitudinalement des fixations du pare-chocs avant jusqu'aux fixations du pare-chocs arrière.
	Main structure/Chassis	Entirely sprung part of the structure of the vehicle, to which all the suspension and/or spring loads are transmitted, extending longitudinally from the fixing of the front bumper to the fixing of the rear bumper.

"LE MANS" GRAND TOURISME ENDURANCE ("LM" GTE) PRO 2016
Règlement Technique pour Voitures de Grand Tourisme
Technical Regulations for Grand Touring Cars

1. PRESCRIPTIONS GENERALES / GENERAL PRESCRIPTIONS

ART.	DESIGNATION	
11	Eligibilité Eligibility	<p>La voiture doit être homologuée en "LM" GTE. La catégorie "LM" GTE comprend deux groupes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un groupe LMGTE PRO réservé plus particulièrement aux professionnels, • Un groupe LMGTE AM réservé uniquement aux amateurs. <p>Dans le groupe LMGTE AM seules les voitures ayant 'au moins 1 an ou intégralement conformes aux spécifications de la voiture de l'année précédente - sauf si spécifié dans le présent règlement - seront admises. Exception possible en cas de nouveau constructeur (sans aucun modèle déjà homologué). Dans ce cas, un handicap spécial sera appliqué par le Comité Endurance.</p> <p>The car must be homologated in "LM" GTE. The category "LM" GTE includes two groups:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A group LMGTE PRO destined more especially to professionals, • A group LMGTE AM destined only to amateurs. <p>In the group LMGTE AM only cars having 1 year old or fully in compliance with the specifications of the previous year car - unless specified in these regulations - will be admitted. Exception possible in case of newcomer manufacturer (without any model already homologated). In such case a special handicap will be applied by Endurance Committee.</p>
12	Conformité Conformity	<p><u>A tout moment de la compétition, la voiture doit être conforme :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Au présent règlement • A sa fiche d'homologation "LM" GTE • A la fiche de données (LMGTE Data Sheet) approuvée et enregistrée auprès de la FIA pour son homologation. <p>Le concurrent doit présenter aux commissaires techniques la copie de fiche qui lui a été fournie par le constructeur. La comparaison avec une voiture de série (voiture d'origine) de référence doit être possible à la demande de la FIA/ACO.</p> <p><u>At all times during the competition, the car must be in conformity with :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • The present regulations • Its "LM" GTE homologation form • the data sheet (LMGTE Data Sheet) approved and registered with the FIA for its homologation, <p>The competitor must present to the scrutineers the copy of the form he has been provided by the manufacturer. The comparison with a reference series production car (original car) must be possible at the request from the FIA/ACO.</p>
13	Conditions d'utilisation de l'homologation Conditions of use of the homologation	<p>Sauf explicitement autorisé par le présent règlement, la modification d'une pièce homologuée est interdite.</p> <p>Unless explicitly permitted by the present regulations, the modification of a part homologated is forbidden.</p>
14	Modifications et adjonctions autorisées ou obligatoires Modifications and adjonctions allowed or obligatory	<p>Les Articles 251, 252 et 253 de l'Annexe J de la FIA sont applicables, mais les articles repris dans le présent règlement et dans la fiche d'homologation sont prépondérants. Toute modification non explicitement autorisée par le présent règlement est interdite. Une modification autorisée ne peut pas entraîner une modification non autorisée. Les seuls travaux qui peuvent être effectués sur la voiture sont ceux nécessaires à son entretien ou au remplacement des pièces détériorées par usure ou par accident. Les limites des modifications et montages autorisés sont spécifiées ci-après. En dehors de ces autorisations, toute pièce détériorée par usure ou par accident ne peut être remplacée que par une pièce identique à la pièce endommagée. Tout boulon, écrou ou vis peut être remplacé par tout autre boulon, écrou ou vis. Les filets endommagés peuvent être réparés par un nouveau filet vissé, de même diamètre intérieur (type "helicoil"). Même si elles ne sont pas explicitement interdites, toutes modifications ne correspondant pas à l'esprit du règlement seront interdites sans préavis par la FIA/ACO.</p> <p>Articles 251, 252 and 253 of the FIA Appendix J are applicable, but the articles set out in the present regulations and in the homologation form have predominance. All modifications which are not explicitly allowed by the present regulations are forbidden. An authorised modification may not entail a non-authorised modification. The only work which may be carried out on the car is that necessary for its normal servicing, or for the replacement of parts damaged through wear or accident. The limits of the modifications and fittings allowed are specified hereinafter. Apart from these, any part damaged through wear or accident can only be replaced by a part identical to the damaged one. Any bolt, nut or screw may be replaced by any other bolt, nut or screw. Damaged threads can be repaired by screwing on a new thread with the same interior diameter ("helicoil" type). Even if not explicitly prohibited, any modification that is not in keeping with the spirit of the regulations shall be banned without notice by the FIA/ACO.</p>
15	Matériaux Material	<p><u>Sauf expressément autorisée par le règlement, l'utilisation des matériaux suivants est interdite sauf s'il correspond exactement au matériau de la pièce d'origine :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Alliage de titane (sauf pour certaines pièces de freinage sujettes à approbation lors de Homologation) • Tôle en alliage de magnésium d'une épaisseur inférieure à 3 mm • Céramique • Matériau composite ou renforcé en fibres (sauf boîtiers, couvercles, supports de montages et accessoires) • Matériau dont le module d'élasticité spécifique est supérieur à 40 GPa/g/cm³ <p><u>Unless explicitly authorised by the present regulations, the use of the following materials is prohibited unless it corresponds exactly to the material of the original part :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Titanium alloy (except for dedicated braking parts subject to approval at Homologation) • Magnesium alloy sheet less than 3 mm thick • Ceramics • Composite or fibre-reinforced material (except housings, covers, mounting brackets and accessories) • Material which has a specific yield modulus greater than 40 GPa/g/cm³
16	Traitements chimiques et thermiques Chemical and heat treatment	<p>Autorisés pour les pièces mécaniques à condition de respecter les poids et dimensions mentionnés sur la fiche d'homologation.</p> <p>Allowed for mechanical parts on condition that the weights and dimensions mentioned on the homologation form are respected.</p>

"LE MANS" GRAND TOURISME ENDURANCE ("LM" GTE) PRO 2016
Règlement Technique pour Voitures de Grand Tourisme
Technical Regulations for Grand Touring Cars

17	<p>Canalisations véhiculant du fluide hydraulique (sauf refroidissement et lubrification)</p> <p>Lines carrying hydraulic fluid (except cooling and lubrication)</p>	<p>Sont seules autorisées dans l'habitacle les canalisations hydrauliques avec raccords vissés et arrêtés au moyen d'un fil métallique (une exception sera tolérée pour les canalisations hydrauliques du système de freinage).</p> <p><u>Canalisations de fluide hydraulique non soumises à des changements brutaux de pression, à l'exception des canalisations sous charge gravitaire seule :</u> Elles doivent avoir une pression d'éclatement minimale de 41 bars à la température opératoire maximale de 204°C (raccords en acier) ou de 135°C (raccords en alliage d'aluminium).</p> <p><u>Canalisations de fluide hydraulique soumises à des changements brutaux de pression :</u> Elles doivent avoir une pression d'éclatement minimale de 70 bars à la température opératoire maximale de 204°C.</p> <p>Only hydraulic fluid lines with screwed connectors and secured by means of a metallic wire are permitted inside the cockpit (exception will be tolerated for the hydraulic lines of the braking system).</p> <p><u>Hydraulic fluid lines which are not subjected to abrupt changes in pressure, with the exception of lines under gravity head :</u> They must have a minimum burst pressure of 41 bars at the maximum operating temperature of 204°C (steel connectors) or 135°C (aluminium alloy connectors).</p> <p><u>Hydraulic fluid lines subjected to abrupt changes in pressure :</u> They must have a minimum burst pressure of 70 bars at the maximum operating temperature of 204°C.</p>
18	<p>Aides au pilotage</p> <p>Driving aids</p>	<p><u>Systèmes autorisés :</u> Changement de rapport de boîte de vitesses assisté, Contrôle de Motricité</p> <p><u>Systèmes interdits :</u> Tout système autre que ceux mentionnés ci-dessus</p> <p><u>Authorised systems :</u> Assisted gear shift, Traction Control</p> <p><u>Prohibited systems :</u> Any system else than those mentioned above</p>
19	<p>Récupération d'énergie</p> <p>Energy-recovery</p>	<p>Tout système de récupération d'énergie autre que celui fourni par le moteur est interdit.</p> <p>Any energy-recovery system other than that provided by the engine is prohibited.</p>
20	<p>Equilibre des Performances (BoP)</p> <p>Balance of Performances (BoP)</p>	<p>Le Comité Endurance se réserve la possibilité d'ajuster les performances des "LM" GTE dans les conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La référence sera le calcul de la moyenne des meilleurs temps au tour de la voiture la plus rapide de chaque modèle et pour chaque année d'homologation (ex. modèle homologué en 2016, évolution du modèle en 2017, etc.). Un même modèle de voiture avec les mêmes spécifications (même année d'homologation) devra appliquer les mêmes ajustements. • La moyenne des meilleurs temps au tour sera calculée sur un nombre de tours correspondant à 20% de la distance de la course. • Les modifications suivantes pourront être appliquées : <ul style="list-style-type: none"> - Poids minimum de la voiture, - Bride à air et rapport de pression de suralimentation, - Capacité du réservoir de carburant, - Hauteur de l'aileron arrière, - Toute autre modification technique que le Comité Endurance jugerait nécessaire. <p>Les ajustements des diamètres de brides à air du moteur et du rapport de pression de suralimentation prennent effet dans un délai raisonnable après la notification. Les autres modifications prennent effet dans un délai raisonnable après leur notification.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toutes les informations requises par le Comité Endurance pour réaliser ces ajustements doivent être fournies par les concurrents. Tout concurrent qui a délibérément fourni de fausses informations, ou tenté d'influencer un processus d'ajustement, pourra être sanctionné par la FIA/ACO. Ces changements sont insusceptibles de recours et sont à la discrétion absolue du Comité Endurance. <p>The Endurance Committee will keep the possibility to adjust the performance of the "LM" GTE as follows :</p> <ul style="list-style-type: none"> • The reference will be the calculation of the fastest average lap time of the fastest car for each model and for each year of the homologation (e.g. model homologated in 2016, evolution of the model in 2017, etc.). The same model of car with the same specifications (same model of the year) must use the same adjustments. • The fastest average lap time will be calculated using the number of laps which corresponds to 20% of the race distance. • The following modifications may be applied : <ul style="list-style-type: none"> - Minimum weight of the car, - Engine air restrictor and boost pressure ratio, - Fuel tank capacity, - Height of the rear wing, - Any other technical modification that the Endurance Committee may deem necessary. <p>Adjustments of engine air restrictor diameters and boost pressure ratio come into effect with a reasonable time after notification. Other adjustments come into effect with a reasonable time after notification.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Any information required by the Endurance Committee in order to achieve these adjustments must be provided by the competitors. Any competitor who deliberately provides false information, or attempts to influence the adjustment process, may be sanctioned by the FIA/ACO. These changes are not subject to protest or appeal and are at the absolute discretion of the Endurance Committee.

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

100. GENERALITES / GENERAL

ART.	DESIGNATION	
102	Numéro type de châssis Typical chassis number	Doit être tel que spécifié sur la fiche d'homologation. Must be as specified on homologation form.

2. POIDS ET DIMENSIONS / WEIGHT AND DIMENSIONS

201	POIDS MINIMUM DE LA VOITURE / MINIMUM WEIGHT OF THE CAR				
	Poids minimum de la voiture Minimum weight of the car				Doit être respecté à tout moment de la compétition. Le droit de modifier le poids minimal de toute voiture est conservé par le Comité Endurance pour maintenir l'Equilibre des Performances entre les voitures (Voir notification du Comité Endurance applicable). La vérification du poids des pièces qui auraient pu être remplacés durant l'épreuve est à la discrétion des commissaires techniques. It must be complied with at all times during the competition. The Endurance Committee reserves the right to adjust the minimum weight of any car in order to maintain the Balance of Performances between the cars (See applicable notification of the Endurance Committee). The checking of the weight of any part that may have been replaced during the event is at the discretion of the scrutineers.
	Conditions de contrôle Checking conditions				<u>Inclus :</u> - Lest handicap. - Liquides à leurs niveaux nominaux (refroidissement moteur (huile et eau), lubrification de la transmission, commande d'embrayage, frein). <u>Exclus :</u> - Pilote. - Equipements du pilote non obligatoires. - Carburant. - Contenu des réservoirs de liquides consommables. <u>Included :</u> - Handicap ballast. - Liquids at their nominal levels (engine coolant (oil and water), transmission lubricant, clutch control, brake). <u>Excluded :</u> - Driver. - Driver's non-compulsory equipment. - Fuel. - Content of tanks for consumable liquids.

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

205 GARDE AU SOL / GROUND CLEARANCE

Garde au sol	Aucune partie suspendue de la voiture ne doit se trouver sous le fond plat (voir Article 902). A tout moment, il doit être possible de glisser sous la voiture un bloc mesurant 500 mm (largeur) x 100 mm (longueur) x 50 mm (hauteur). Pour ce contrôle, si la pression des pneumatiques peut avoir perdu son niveau de course suite à immobilisation de la voiture, elle ne peut être inférieure à 1.5 bars. Tout système, quel qu'en soit le principe de fonctionnement, actionné ou non par le pilote et destiné à modifier la garde au sol lorsque la voiture est à l'arrêt ou se déplace est interdit. Il est interdit de modifier la hauteur de caisse statique de la voiture durant une course (sauf cas exceptionnel).				
Ground clearance	No sprung part of the car is permitted below the flat bottom (see Article 902). At all times, it must be possible to slide under the car a block measuring 500 mm (width) x 100 mm (length) x 50 mm (height). For this check, if the tyre pressure is susceptible to have decreased in regards to its racing level due to immobilisation of the car, it must be no less than 1.5 bars. Any system, regardless of the operating principle, controlled or not by the driver and designed to modify the ground clearance when the car is stopped or in motion is forbidden. It is forbidden to change the static ride height of the car during a race (unless exceptional circumstances).				
Patins de frottement	Autorisés uniquement si leur surface est affleurante avec celle de la pièce principale sur laquelle ils sont fixés. Ils doivent être constitués d'un matériau homogène de densité maximum 2 kg/dm ³ . Les fixations utilisées pour fixer la patin de frottement devront être montées de façon à ce que la totalité de leur surface inférieure soit visible et en retrait par rapport à la surface inférieure du patin à l'état neuf d'au moins 2mm. Matériau : Homogène de densité maximum 2 kg/dm ³ .				
Friction blocks	Permitted only if their surface is flush with the main part on which they are fitted. They must be made from an homogeneous material with a maximum specific gravity of 2. The fixations used to attach the friction blocks should be fitted in order that their entire lower surfaces are visible from beneath the car and are recessed from the lower surface of the friction blocks when new by a minimum amount of 2mm. Material : Homogeneous with a maximum specific density of 2 kg/dm ³ .				

206 EMPATTEMENT / WHEELBASE

Empattement				
Wheelbase				

207 VOIES AVANT ET ARRIERE / FRONT AND REAR TRACKS

Voies avant et arrière				
Front and rear tracks				

209 PORTES A FAUX AVANT ET ARRIERE / FRONT AND REAR OVERHANGS

Portes à faux avant et arrière				
Front and rear overhangs				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

3. MOTEUR / ENGINE

300	GENERALITES / GENERAL				
Type et éligibilité Type and eligibility					
Données Data					Fiche de Données Confidentielles enregistrée auprès de la FIA/ACO. Confidential Data sheet registered with the FIA/ACO.
Matériaux Material	Alliage à base de magnésium autorisé uniquement pour les pièces d'origine non modifiées (elles doivent être explicitement mentionnées sur la fiche d'homologation).			Les embrayages, tuyaux, conduits, collecteur d'admission ainsi que les caches, couvercles, conduits non sollicités peuvent être en matériau composite. <u>Si un matériau composite est utilisé conformément au présent règlement, il doit être ignifugeant :</u> Toutes les pièces en matériau composite montées directement sur le moteur (pièces mentionnées dans l'Article 3) doivent être en matériau ignifugeant. La face extérieure de la pièce doit avoir un niveau d'acceptation V0 conformément à la norme US "UL94" (capacité d'ignifugation). Clutches, pipes, ducts, intake manifold and non-stressed covers, lids and ducts may be in composite material. <u>If a composite material is used in accordance with the present regulations, it must be fire-retardant :</u> All composite material parts fitted directly on the engine (parts mentioned in Article 3) must be made from fire-retardant material. The external face of the part must have a V0 level of acceptance respecting the "UL94" US standard (fire-retardance capability).	
Vis, écrous, boulons Screws, nuts and bolts				Ils doivent être en alliage à base de fer ou d'aluminium. They must be made from iron-based or aluminium-based alloy.	
Helicoils Helicoils				L'utilisation d'helicoils est autorisée. The use of helicoils is permitted.	
Joints Gaskets				Pas de restrictions supplémentaires. No additional restrictions.	

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Boucliers thermiques Heat shields			Ils peuvent être en alliage à base de titane. They may be in titanium-based alloy.	
	Pièces fixées sur la base moteur (def1) (def1) Base moteur = carter d'huile + block moteur + culasse Parts fitted on the engine core (def1) (def1) Engine core = oil sump + engine block + cylinder head			<u>Pas de restrictions supplémentaires pour les pièces suivantes :</u> Tous filtres, supports, vis, écrous, goujons, rondelles, câbles, faisceau, bouchons d'huile ou d'air. Tuyaux, goulottes, couvercles non sollicités ou toute pièce non listée dans le présent règlement. <u>No additional restrictions for the following parts :</u> All filters, brackets, supports, screws, nuts, dowels, washers, cables, looms, oil or air seals. Tubes, hoses, non-stressed covers or any part not listed in the present regulations.	
	Réparation des pièces homologuées Repair of parts homologated				<u>La réparation par soudure est autorisée pour les pièces suivantes :</u> <ul style="list-style-type: none"> • Couvre culasse • Culasse • Bloc moteur • Carter d'huile • Collecteurs d'admission et d'échappement La soudure doit être limitée strictement à la zone réparée, doit respecter la forme et ne doit pas modifier la fonction ou la performance de la pièce. Un alésage de goupille endommagé peut être réparé par une bague d'épaisseur 4 mm maximum dont la longueur n'est pas supérieure de plus de 2 mm à la profondeur de l'alésage d'origine. <u>It is possible to repair the following parts by welding :</u> <ul style="list-style-type: none"> • Cylinder head cover • Cylinder head • Engine block • Oil pan • Intake and exhaust manifolds The weld must be strictly limited to the repair area, must respect the shape and must not change the function or performance of the part. A damaged dowel bore can be repaired using a bush with a maximum wall thickness of 4 mm, the length of which is no more than 2 mm greater than the original bore depth.
301	EMPLACEMENT, POSITION ET INCLINAISON DU MOTEUR / LOCATION, POSITION AND INCLINATION OF THE ENGINE				
302	SUPPORTS MOTEUR / ENGINE SUPPORTS				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
307	CYLNDREE / CYLINDER CAPACITY				
	Cylindrée Cylinder capacity				
310	TAUX DE COMPRESSION / COMPRESSION RATIO				
	Taux de compression maximum Maximum compression ratio				
311	BLOC MOTEUR / ENGINE BLOCK				
	Bloc moteur Engine block				Le bloc cylindres peut être modifié par usinage dans le seul but de procéder à la réparation des paliers principaux de vilebrequin. Le diamètre des paliers principaux de vilebrequin doit rester tel qu'homologué. The cylinder block may be modified by machining for the sole purpose of carrying out crankshaft main journal repairs. The crankshaft main journal diameter must stay as homologated.
313	CHEMISES / SLEEVES				
	Chemises Sleeves				
317	PISTON / PISTON				
	Piston complet (Incluant segments et axe) Complete piston (Including rings and pin)				
318	BIELLE / CONNECTING ROD				
	Bielle Connecting rod				
319	VILEBREQUIN / CRANKSHAFT				
	Vilebrequin Crankshaft				
	Poulies et courroies d'entraînement des auxiliaires Pulley and belts for driving the auxiliaries				
	Tendeurs de courroies Belt tensioners			Pas de restrictions supplémentaires. No additional restrictions.	
319b	ARBRES D'EQUILIBRAGE / BALANCING SHAFTS				
	Arbres d'équilibrage Balancing shafts			Pas de restrictions supplémentaires. No additional restrictions.	

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

320	VOLANT MOTEUR / FLYWHEEL				
	Volant moteur Flywheel				

321	CULASSE / CYLINDER HEAD				
	Culasse Cylinder head				
	Couvre culasse Cylinder head cover				

322	JOINT DE CULASSE / CYLINDER HEAD GASKET				
	Joint de culasse Cylinder head gasket				

324	SYSTEME DE CONTROLE MOTEUR / ENGINE CONTROL SYSTEM				
	Boîtier de contrôle électronique (ECU) et logiciel de contrôle moteur Electronic control unit (ECU) and engine control software				
	Capteurs Sensors				
	Actuateurs Actuators				
	Injecteurs Injectors				
	Allumage Ignition				

324b	SYSTEME D'ACQUISITION DE DONNEES / DATA ACQUISITION SYSTEM				
	Système d'acquisition de données Data acquisition system			Pas de restrictions supplémentaires. No additional restrictions.	
	Système d'acquisition de données FIA/ACO FIA/ACO Data acquisition system				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

325 ARBRES A CAMES / CAMSHAFTS					
	Arbres à cames Camshafts				
	Poussoirs Culbuteurs Linguets Tappets Rocker arms Cam followers				
	Ressorts de soupapes et leurs coupelles Valve springs and their retainers				
	Courroies et/ou chaînes de distribution Timing belts and/or chains				
	Poulies d'entraînement des arbres à cames Pulleys for driving the camshaft				
326 DISTRIBUTION / TIMING					
	Levée de came et levée de soupape Cam lift and valve lift				
327 SYSTEME D'ADMISSION / INTAKE SYSTEM					
	Collecteur d'admission Intake manifold				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	<p>Moteurs atmosphériques uniquement : Brides</p> <p>Normally aspirated engines only : Restrictors</p>				<p>Installation et dimensions générales sont homologuées.</p> <p>Tout l'air alimentant le moteur doit passer par la(les) bride(s). L'étanchéité doit être parfaite en toutes circonstances.</p> <p>Aucune canalisation contenant de l'air ne doit pénétrer dans ou sortir de la (des) boîte(s) à air. L'obstruction de la (des) bride(s) doit entraîner l'arrêt immédiat du moteur.</p> <p>La dépression mesurée dans la boîte à air au moment de l'arrêt du moteur (régime moteur = 0) doit être au moins :</p> <ul style="list-style-type: none"> - égale à la pression atmosphérique de l'endroit où le test est effectué moins - 150 millibar pendant la première demi-seconde; - 100 millibar pendant la deuxième demi-seconde; - 50 millibar pendant la troisième demi-seconde. <p>Une connexion standard "Dash 3 male" sur la boîte à air est obligatoire pour le branchement du système d'acquisition de données de l'organisateur.</p> <p>Le diamètre de la sortie d'air doit être de 2,4 mm (3/32") minimum. Cette connexion doit être :</p> <ul style="list-style-type: none"> - accessible facilement ; - en dehors des flux d'air au-dessus des trompettes d'admission ; - de préférence à l'opposé de(s) entrée(s) d'air ; - obturée lorsque le système d'acquisition de données de l'organisateur est déconnecté (un système de plombage doit être prévu pour les Commissaires Techniques). <p>Tout défaut de fonctionnement est de la responsabilité du Concurrent.</p> <p>Installation and general dimensions are homologated.</p> <p>All the air feeding the engine must pass through the restrictor(s); Air tightness must be total in all circumstances.</p> <p>No pipe containing air is permitted to come into or to exit from the air box(es).</p> <p>Blockage of the restrictor(s) must lead to stall the engine immediately.</p> <p>The depression measured in the air box when the engine stop (engine rev= 0) must be at least :</p> <ul style="list-style-type: none"> - equal to the atmospheric pressure at the place where the test is carried out minus - 150 millibar during the first half second; - 100 millibar during the second half second; - 50 millibar during the third half second. <p>A standard connection "Dash 3 male" is mandatory on the air box for the junction of the data recording system of the organizer.</p> <p>The diameter of the air outlet must be 2.4 mm (3/32") minimum. This connection must be :</p> <ul style="list-style-type: none"> - easily accessible; - outside the air flows above the induction trumpets; - preferably facing the air intake(s); - sealed when the data recording system of the organizer is disconnected (a sealing device shall be ready made for the Scrutineers). <p>Any faulty functioning is the Competitor's responsibility.</p>
	Filtre à air Air filter			Pas de restrictions supplémentaires. No additional restrictions.	

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

	Soupape d'admission Intake valve				
--	-------------------------------------	--	--	--	--

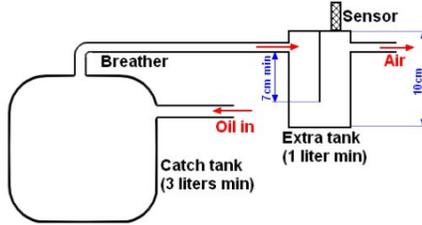
328	SYSTEME D'ECHAPPEMENT / EXHAUST SYSTEM				
------------	---	--	--	--	--

	Collecteur d'échappement Exhaust manifold				
	Soupape d'échappement Exhaust valve				
	Système d'échappement - en aval du collecteur pour les moteurs atmosphériques - en aval du turbocompresseur pour les moteurs suralimentés Exhaust system - downstream of the manifold for normally aspirated engines - downstream of the turbocharger for supercharged engines				
	Silencieux Convertisseur catalytique Silencer Catalytic converter				
	Sorties d'échappement Exhaust exits				
	Niveau sonore Sound level			Le bruit émis par chaque voiture ne doit pas dépasser 110 dbA pendant les essais qualificatifs et la course. La mesure sera effectuée à 15 mètres du bord de la piste. The sound emitted from each car will must not exceed 110 dbA during the qualifying practices and the race. The measurement will be made at 15 meters from the edge of the track.	

331	SYSTEME DE REFROIDISSEMENT / COOLING SYSTEM				
------------	--	--	--	--	--

	Pompe à eau Water pump				
	Poulie d'entraînement de pompe à eau Water pump drive pulley				
	Thermostat Thermostat			Pas de restrictions supplémentaires. No additional restrictions.	
	Bouchon de radiateur Radiator cap			Pas de restrictions supplémentaires. No additional restrictions.	
	Radiateur Radiator				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Ventilateurs pour refroidir le radiateur Fans for cooling the radiator				
	Position des ventilateurs de refroidissement Position of radiator cooling fans				
	Canalisations de liquide de refroidissement Coolant lines			Des dispositifs auto obturants permettant de faire les compléments de liquide de refroidissement depuis l'extérieur de la voiture sont autorisés s'ils ne font pas saillie par rapport à la surface de la carrosserie et s'ils sont placés dans des zones où ils seraient non vulnérables en cas d'accident. Self-sealing devices for the addition of coolant from the outside of the car are allowed provided that they do not protrude beyond the surface of the bodywork and that they are placed where they would not be vulnerable in the event of an accident.	
333	SYSTEME DE LUBRIFICATION / LUBRICATION SYSTEM				
	Carter d'huile Oil sump				
	Pompe à huile Oil pump				
	Réservoirs d'huile Oil tanks				
	Réservoir récupérateur Catch tank				
	Radiateurs d'huile Oil radiators				
	Canalisations d'huile			Elles doivent résister à une pression d'éclatement minimale de 41 bars à une température maximale opératoire de 135°C. Elles peuvent traverser l'habitacle à condition de ne comporter aucun raccord, si ce n'est sur les cloisons, et d'être recouvertes d'une protection étanche. Les canalisations doivent être conçues de manière qu'une fuite ne puisse provoquer une accumulation de liquide dans l'habitacle. Les canalisations souples doivent comporter des raccords vissés et une tresse externe résistant à l'abrasion et à la flamme. Des dispositifs auto obturants permettant de faire les compléments d'huile depuis l'extérieur de la voiture sont autorisés s'ils ne font pas saillie par rapport à la surface de la carrosserie et s'ils sont placés dans des zones où ils seraient non vulnérables en cas d'accident.	

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Oil lines			<p>They must resist a minimum burst pressure of 41 bars at the maximum operating temperature of 135°C.</p> <p>They may pass through the cockpit provided that they have no connections other than to the bulkheads and that they are covered by a leak proof protection.</p> <p>Lines must be fitted in such a way that any leakage cannot result in accumulation of fluid in the cockpit.</p> <p>Flexible lines must have threaded connectors and an outer braid which is resistant to abrasion and flame.</p> <p>Self-sealing devices for the addition of oil from the outside of the car are allowed provided that they do not protrude beyond the surface of the bodywork and that they are placed where they would not be vulnerable in the event of an accident.</p>	
334	SYSTEME DE SURALIMENTATION / SUPERCHARGING SYSTEM				
	Turbocompresseur Turbocharger				
	Bride Restrictor				
	Pression de suralimentation Supercharging (Boost) pressure			<p>La pression de suralimentation maximum est basée sur l'Annexe 1 et sera ajustée durant le processus de BoP.</p> <p>Une fois établie, la pression de suralimentation maximum doit être respectée à tout moment.</p> <p>Maximum boost pressure is based on Appendix 1 and will be adjusted during the BoP process. Once established, the maximum boost pressure must be respected at all times.</p>	
	Système de régulation de pression Pressure regulation system				
	Système "Anti Lag" "Anti Lag" System				
	Systèmes d'intercooler Intercooler systems				
	Supports et position de l'échangeur Supports and position of the exchanger				
	Ventilateurs pour refroidir l'échangeur Fans for cooling the exchanger			Pas de restrictions supplémentaires. No additional restrictions.	
	Position des ventilateurs de refroidissement Position of fans for cooling the exchanger			Pas de restrictions supplémentaires. No additional restrictions.	

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Canalisations d'admission Conduits de refroidissement de l'échangeur Pipes for intake air Ducts for cooling the exchanger				

4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

400	GENERALITES / GENERAL				
	Canalisations de carburant Système de coupure automatique de carburant Fuel lines Automatic fuel cut-off system			Elles doivent résister à une pression d'éclatement minimale de 41 bars à une température maximale opératoire de 135°C. Elles peuvent traverser l'habitacle à condition de ne comporter aucun raccord, si ce n'est sur les cloisons, et d'être recouvertes d'une protection étanche. Les canalisations doivent être conçues de manière qu'une fuite ne puisse provoquer une accumulation de liquide dans l'habitacle. Les canalisations reliant le réservoir au moteur doivent être munies d'une soupape auto-obturante. Les parties de cette connexion doivent se séparer sous une charge inférieure à la moitié de celle requise pour briser le raccord de canalisation ou pour arracher celui-ci du réservoir. Les canalisations souples doivent comporter des raccords vissés et une tresse externe résistant à l'abrasion et à la flamme. Si un radiateur de carburant est utilisé, il doit être situé à l'intérieur de la structure principale de la voiture.	
				They must resist a minimum burst pressure of 41 bars at the maximum operating temperature of 135°C. They may pass through the cockpit provided that they have no connections other than to the bulkheads and that they are covered by a leak proof protection. Lines must be fitted in such a way that any leakage cannot result in accumulation of fluid in the cockpit. Lines connecting the fuel tank to the engine must have a self-sealing breakaway valve. This valve must separate at less than half the load required to break the fuel line connector or to pull it out of the fuel tank. Flexible lines must have threaded connectors and an outer braid which is resistant to abrasion and flame. If a fuel radiator is used, it must be situated inside the main structure of the car.	

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Quantité maximale de carburant transportée à bord Maximum amount of fuel carried on board				
	Raccord de prélèvement de carburant Fuel sampling connector				
	Ravitaillement pendant la course Refuelling during the race				
401	RESERVOIR DE CARBURANT / FUEL TANK				
	Réservoir de carburant Fuel tank				
	Emplacement Location				
	Caisson et cloison pare-feu Housing and firewall				
	Dispositifs de remplissage & d'évent Filling & venting devices				
	Goulottes de remplissage et d'évent Vent and filler spouts				
402	POMPES A CARBURANT / FUEL PUMPS				
	Généralités General				<p>Sauf indication contraire, les pompes à carburant ne doivent débiter que lorsque le moteur fonctionne ou lors de sa mise en route. Au moins un capteur de proximité est obligatoire pour interdire le démarrage du moteur à combustion et de tout moteur électrique de propulsion tant que le coupleur est connecté à la voiture.</p> <p>Unless stated otherwise, fuel pumps must be in operation only when the engine is running or being started. At least one proximity sensor is mandatory to forbid the start of the ICE and any powering electrical motor while the coupling is connected to the car.</p>
	Basse pression Low pressure				<p>Les pompes d'alimentation (alimentant le collecteur depuis le réservoir) peuvent être activées durant l'arrêt au stand. Nota : le libellé "peuvent être activées" impose une action humaine spécifique distincte de l'interrupteur principal (afin de contrôler la relance spécifique des pompes d'alimentation après que toutes les pompes aient dues être arrêtées lors de l'arrêt ou du calage du moteur).</p> <p>Feed pumps (supplying the collector from the tank) may be switched on during a pit-stop. Nota: A proper compliance with the wording "switched on" requests a particular human action distinct from the main switch. (To control the specific start of feed pumps after all the fuel pumps had to be stopped when engine stopped or stalled).</p>

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

	Haute pression High pressure				
--	---------------------------------	--	--	--	--

403	SPECIFICATIONS CARBURANT / FUEL SPECIFICATIONS				
	Spécifications			- 104 < RON < 106 - 90 < MON < 92 - Ethanol ≤ 20 %v/v - Oxygène < 10 %m/m - 720 < Densité à 15°C < 740 kg/m ³	
	Specifications			- 104 < RON < 106 - 90 < MON < 92 - Ethanol ≤ 20 %v/v - Oxygen < 10 %m/m - 720 < Density at 15°C < 740 kg/m ³	

5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPMENT

500	GENERALITES / GENERAL				
	Faisceau & Fusibles Wiring loom & Fuses				

501	BATTERIES / BATTERY				
	Nombre Number				
	Type Type				
	Marque et capacité Make and capacity				A tout moment, il doit être possible de démarrer le moteur avec l'énergie de la batterie transportée à bord du véhicule. It must be possible at all times to start the engine with the energy of the battery transported on board the vehicle.
	Emplacement Location				
	Fixation			La fixation à la coque doit être constituée d'un siège métallique et de deux étriers métalliques fixés au plancher par boulons et écrous. La fixation de ces étriers doit utiliser des boulons de 10 mm de diamètre minimum. Sous chaque boulon, il doit y avoir une contreplaque d'au moins 3 mm d'épaisseur et d'au moins 20 cm ² de surface. It must be attached to the bodyshell using a metal seat and two metal clamps fixed to the floor with bolts and nuts. For attaching the clamps, bolts with a diameter of at least 10 mm must be used. Under each bolt, there must be one counter plate at least 3 mm thick and with a surface of at least 20 cm ² .	Lorsque le système de fixation homologué est utilisé, la batterie ne doit pas avoir un poids supérieur à celui mentionné sur la fiche. When the homologated securing system is used, the battery must not have a weight greater than that specified on the form.
	Couvercle isolant Insulating cover				Les bornes doit être protégées électriquement par un couvercle isolant. The terminals must be electrically protected with an insulating cover.

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
502	ALTERNATEUR / ALTERNATOR				
	Type et spécifications Type and specifications				
	Système d'entraînement Drive system				
503	SYSTEME D'ECLAIRAGE / LIGHTING SYSTEM				
	Système d'éclairage Lighting system	Peut être conservé. May be retained.			Toutes les fonctions doivent être opérationnelles à tout moment de la compétition et doivent pouvoir être actionnées par le pilote assis en condition de course. All functions must be operational at all times during the competition and must be able to be switched by the driver when seated in racing condition.
	Blocs phares et Blocs feux arrière Headlight units and Tail light units	Peuvent être conservés. May be retained.			
	Blocs phares Headlight units	La protection des phares au moyen d'un cache transparent de couleur jaune est autorisée, sans modification de la forme des éléments de carrosserie homologués. Headlights protection by means of a yellow transparent cover is permitted, without modification of the shape of the homologated bodywork components.			La protection des phares au moyen d'un cache transparent de couleur jaune est autorisée, sans modification de la forme des éléments de carrosserie homologués. Headlights protection by means of a yellow transparent cover is permitted, without modification of the shape of the homologated bodywork components.
	Blocs feux arrière Tail light units		Les fonctions feu de recul et feu de brouillard arrière doivent être supprimées. Reverse light and rear anti-fog light functions must be removed.		Les fonctions feu de recul et feu de brouillard arrière sont interdites. Reverse light and rear anti-fog light functions are forbidden.
	Feu de pluie Rain light				Obligatoire, doit être en état de fonctionnement pendant toute la compétition et doit pouvoir être allumé par le pilote assis en condition de course. Compulsory, must be in working order throughout the competition and must be able to be switched on by the driver when seated in racing condition.
	Feux additionnels ne faisant pas partie des projecteurs principaux ou des blocs feux arrière (feux diurnes, indicateurs de directions additionnels, feux de brouillard, 3eme feu stop) Additional lights not forming part of the main headlight or tail light units (day lights, additional direction indicators, fog lights, 3rd brake light)				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Fonction Function		Peut être supprimée. May be removed.		
	Forme extérieure External shape				
504 DEMARREUR / STARTER					
	Marque et type, emplacement Make and type, location				Il est obligatoire et doit être en état de fonctionnement pendant toute la compétition. Il doit pouvoir être actionné par le pilote assis en condition de course. It is compulsory and must be in working order throughout the competition. It must be able to be operated by the driver when seated in racing condition.
6. TRANSMISSION / TRANSMISSION					
600 GENERALITES / GENERAL					
	Réparation des pièces homologuées Repair of parts homologated				<u>La réparation par soudure est autorisée pour les pièces de fonderie suivantes :</u> Carters de boîte de vitesses et de différentiel. La soudure doit être limitée strictement à la zone réparée, doit respecter la forme et ne doit pas modifier la fonction ou la performance de la pièce. <u>It is possible to repair the following cast parts by welding :</u> Gearbox and differential housings. The weld must be strictly limited to the repair area and must not change the shape, function or performance of the part.
601 ROUES MOTRICES / DRIVEN WHEELS					
		Les voitures à 4 roues motrices sont interdites. All-wheel drive cars are not allowed.			
602 EMBRAYAGE / CLUTCH					
	Nombre Number				
	Système de commande Control system	Si le véhicule d'origine est équipé d'un embrayage sous contrôle électronique ou pneumatique, l'ensemble du système de pilotage d'origine doit être conservé. If the original vehicle is fitted with a power-driven clutch with electronic or pneumatic control, the whole original control system must be retained.			
	Disques Discs				
	Groupe de pression Pressure assembly				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
603	BOITE DE VITESSES / GEARBOX				
	Emplacement Location				
	Supports Supports				
	Adaptateurs entre moteur et boîte de vitesses (yc. tube de reprise de couple) Adapters between engine and gearbox (incl. torque tube)				
	Carters Housings				
	Composants internes Internal parts				Chaque rapport doit pouvoir être engagé et être en état de fonctionner. Each gear must be able to be engaged and must be in working order.
	Rapports Ratios				
	Lubrification Lubrication				
	Refroidissement d'huile Oil cooling				
	Commande de changement de rapport par liaison mécanique directe Gearshift control by direct mechanical linkage				Le pilote assis dans son siège avec le harnais attaché et serré doit pouvoir engager tous les rapports. The driver must be able to engage every gear when seated with his safety harness fastened and tightened.
	Commande de changement de rapport semi-automatique par palettes Semi-automatic gearshift control by paddle				Le pilote assis dans son siège avec le harnais attaché et serré doit pouvoir engager tous les rapports. The driver must be able to engage every gear when seated with his safety harness fastened and tightened.
	Déconnexion de la Transmission Disconnection of the Transmission				Les contacteurs doivent être indiqués par un éclair rouge à l'intérieur d'un triangle auto réfléchissant bleu à bords blancs d'une base minimale de 120 mm. L'angle du triangle vers lequel pointe l'éclair doit pointer vers l'organe de manœuvre du contacteur. The switches must be indicated by a red spark in a white-edged blue self-reflecting triangle with a base of at least 120 mm. The angle of the triangle where the spark is pointing to, must point to the handle or ring.
605	DIFFERENTIEL & COUPLE FINAL / DIFFERENTIAL & FINAL DRIVE				
	Supports Supports				
	Carters Housings				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Composants internes Internal parts				
	Rapport Ratio				
	Lubrification Lubrication				
	Refroidissement d'huile Oil cooling				
606	ARBRES / SHAFTS				
	Longitudinal Longitudinal (propshaft)				
	Transversaux (entre différentiel et roues) Transverse (drive shafts) (between differential and wheels)				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

7. ESSIEUX - SUSPENSIONS / AXLES - SUSPENSIONS

700	GENERALITES / GENERAL				
	Principe Cinématique Géométrie (position des centres d'articulations) Kinematic Principle Geometry (position of pivot points)				La géométrie des essieux (position des centres d'articulations) peut être ajustée dans les limites spécifiées sur la fiche d'homologation. The geometry of axles (position of pivot points) may be adjusted within the limits specified on the homologation form.
	Articulations (triangles/bras et pièces de suspension) Joints (wishbones/links and suspension parts)				
701	PIECES D'ESSIEUX / AXLE PARTS				
	Berceaux (traverses) pour le montage des triangles, des bras et des pièces de suspension Subframes (cross members) for the mounting of wishbones, links and suspension parts				
	Fixations des berceaux (traverses) à la coque Mountings of subframes (cross members) to the bodyshell		Les silentblocs peuvent être remplacés (matériau plus dur, alliage d'aluminium, bagues nylon) pour autant que la position du berceau reste inchangée. The silent blocks may be replaced (harder material, aluminium alloy, nylon bushes) as long as the position of the subframe remains unchanged.		
	Supports de montage des articulations de triangles et bras Mounting brackets for wishbone and link joints				Cales de réglage autorisées entre berceau et supports, dans les limites de la géométrie homologuée (position des centres d'articulations). Adjusting shims authorised between subframe and brackets, within the limits of the homologated geometry (position of pivot points).
	Porte moyeux Hub carriers				
	Supports de montage des articulations de triangles et bras Mounting brackets for wishbone and link joints				Cales de réglage autorisées entre porte moyeu et supports, dans les limites de la géométrie homologuée (position des centres d'articulations). Adjusting shims authorised between hub carrier and brackets, within the limits of the homologated geometry (position of pivot points).
	Moyeux de roue Wheel hubs				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Roulements de roue Wheel bearings				
	Triangles et bras Wishbones and links				
702	SUSPENSION - RESSORTS / SUSPENSION - SPRINGS				
	Ressorts Springs			<p>Ils peuvent être montés concentriques aux amortisseurs. Les ressorts à lames peuvent être remplacés par des ressorts hélicoïdaux. Si la voiture est équipée d'une suspension "inboard", les axes d'articulation d'origine des basculeurs et des amortisseurs sur le châssis doivent être conservés. Le réglage depuis l'habitacle est interdit.</p> <p>They may be fitted concentric to the shock absorbers. Leaf springs may be replaced with coil springs. If the car is fitted with a suspension "inboard", the original rocker and shock absorber axle joints on the chassis must be maintained. Adjustment from the cockpit is forbidden.</p>	
706	SUSPENSION - STABILISATEURS (BARRES ANTI-ROULIS) / SUSPENSION - STABILISERS (ANTIROLL BARS)				
	Barres anti-roulis Antiroll bars			Tout réglage depuis l'habitacle est interdit. Adjustment from the cockpit is forbidden.	
	Ancrages sur la coque et paliers Mountings to the bodyshell and bearings				<p>Les paliers (articulation de la barre sur la coque) sont libres à condition de pouvoir se monter sur les ancrages homologués.</p> <p>The bearings (bar joints on the bodyshell) are free provided they are able to be fitted on the homologated mountings.</p>
707	SUSPENSION - AMORTISSEURS / SUSPENSION - SHOCK ABSORBERS				
	Amortisseurs Shock absorbers				<p><u>Interdit :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Réglage depuis l'habitacle. - Toute interconnexion, de quelque nature que ce soit (les amortisseurs doivent être indépendants les uns des autres). <p><u>Forbidden :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Adjustment from the cockpit. - Any interconnection, whatever its kind (shock absorbers must be independent from one another).

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR

801	ROUES ET PNEUMATIQUES / WHEELS AND TYRES																						
	Jantes Rims				Les deux jantes d'un même essieu doivent être identiques. Les enjoliveurs amovibles sont interdits. The two rims of a same axle must be identical. Removable hub caps are forbidden.																		
	Roues complètes Complete wheels				Elles doivent pouvoir se loger à l'intérieur d'un cylindre de : <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Diamètre</th> <th>Hauteur</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Avant</td> <td>690 mm</td> <td>338 mm</td> </tr> <tr> <td>Arrière</td> <td>711 mm</td> <td>356 mm</td> </tr> </tbody> </table> They must be able to fit inside a cylinder of : <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Diameter</th> <th>Height</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Front</td> <td>690 mm</td> <td>338 mm</td> </tr> <tr> <td>Rear</td> <td>711 mm</td> <td>356 mm</td> </tr> </tbody> </table>		Diamètre	Hauteur	Avant	690 mm	338 mm	Arrière	711 mm	356 mm		Diameter	Height	Front	690 mm	338 mm	Rear	711 mm	356 mm
	Diamètre	Hauteur																					
Avant	690 mm	338 mm																					
Arrière	711 mm	356 mm																					
	Diameter	Height																					
Front	690 mm	338 mm																					
Rear	711 mm	356 mm																					
	Pression et température des pneumatiques Tyre pressure and temperature				Tout système permettant de rouler sans pression dans les pneumatiques est interdit. Tout système de régulation de pression est interdit. Les capteurs pour mesurer la pression et la température lorsque la voiture se déplace sont recommandés. Any system allowing the car to be driven without pressure in the tyres is forbidden. Any pressure regulation system is forbidden. Sensors for measuring the pressure and the temperature when the car is in motion are recommended.																		
	Système de levage par vérins pneumatiques Air jack lifting system				Il est interdit de transporter à bord les bouteilles d'air comprimé nécessaires à son fonctionnement. It is forbidden to carry on board the compressed air bottles necessary for their functioning.																		

802	ROUE DE SECOURS / SPARE WHEEL				
	Roue de secours Spare wheel				Elle doit être supprimée. It must be removed.

803	FREINS / BRAKES				
	Système de freinage Braking system				
	Canalisations de freins Brake lines				Elles doivent être conformes aux prescriptions générales concernant les canalisations de fluide hydraulique. They must be in compliance with the general prescriptions concerning hydraulic fluid lines.
	Maitres-cylindres Master cylinder(s)				
	Réservoirs de liquide de frein Brake fluid tanks				Si dans l'habitacle, ils doivent être fixés solidement et recouverts d'une protection étanche aux liquides et aux flammes. If inside the cockpit, they must be securely fastened and be protected by a liquid-and flame-proof cover.

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Assistance de freinage (Servo) Power brake (Servo)		Elle peut être déconnectée ou supprimée. It may be disconnected or removed.		
	Dispositif de réglage de la répartition de freinage entre les essieux avant et arrière Brake balance adjusting device between the front and rear axles				
	Etriers de frein Brake callipers				
	Disques de frein Brake discs				
	Bols de disques Disc bells				
	Refroidissement des freins Brake cooling				
	Frein de stationnement Parking brake		Il doit être supprimé. It must be removed.		

804	DIRECTION / STEERING				
	Roues directrices Wheel steering	La liaison entre le conducteur et les roues doit être mécanique et continue. 4 roues directrices interdites. The link between the driver and the wheels must be mechanical and continuous. 4-wheel steering prohibited.			
	Mécanisme de direction Steering mechanism				Sa position est libre. Its position is free.
	Biellettes de direction Pièces de connexion Articulations de direction Steering rods Connecting parts Steering joints				
	Colonne de direction Steering column				
	Volant de direction Steering wheel				
	Accessoires sur le volant Accessories on the wheel				
	Assistance de direction Power steering				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

9. CARROSSERIE / CHASSIS (COQUE) / BODYWORK / CHASSIS (BODYSHELL)

901-1 INTERIEUR / INTERIOR

	Planche de bord Dashboard				
	Instruments et interrupteurs Instruments and switches			Pas de restrictions supplémentaires. No additional restrictions.	
	Pédalier Pedal box				
	Equipment d'origine à l'intérieur de l'habitacle Original equipment inside the cockpit		<p><u>Doivent être supprimés :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Siège passager et siège(s) arrière. - Ceintures de sécurité. <p><u>Peuvent être supprimés :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Les matériaux et pièces d'insonorisation, de décoration et d'isolation. - L'appareil de chauffage d'origine à condition qu'un système de désembuage électrique ou similaire soit monté. - Le système d'air conditionné d'origine. <p><u>Must be removed :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Passenger seat and rear seat(s). - Safety belts. <p><u>May be removed :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Soundproofing, decorative and insulating material and parts. - Original heating apparatus provided that an electric or similar demisting system is fitted. - Original air-conditioning system. 		
	Equipements additionnels autorisés à l'intérieur de l'habitacle			<p><u>Equipements :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - de sécurité (voir Article 1000). - nécessaires à la conduite. - de radiocommunication. - de confort (ventilation et réfrigération pilote). - de dépannage (outillage solidement fixé sur le plancher). - électroniques (à l'intérieur de boîtiers avec couvercles vissés amovibles avec des outils). - voyant de couleur pour l'identification des voitures. <p>Ils doivent être installés de façon à ne pas entraver l'évacuation du pilote par les portes avant.</p>	

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Additional equipment permitted inside the cockpit			<u>Equipment :</u> - safety (see Article 1000). - necessary to drive. - radio-communication. - comfort (ventilation and cooling of the driver). - repair (tools securely attached to the floor). - electronic (inside boxes with screwed covers removable with tools) - coloured light for the identification of cars. They must be installed so that they don't hinder the exit of the driver by the front doors.	
	Refroidissement de l'habitacle Cooling of the cockpit				
	Système de ventilation et/ou de climatisation pour les voitures fermées Ventilation and/or air conditioning system for closed cars only				Obligatoire. Lorsque la voiture se déplace, la température autour du pilote doit être maintenue à : 1. 32°C maximum si la température extérieure (def5) est inférieure ou égale à 32°C. 2. Une valeur inférieure ou égale à la température extérieure (def5) si celle-ci est supérieure à 32°C. La température doit redescendre à la valeur définie ci-dessus (cas 1 ou 2) en 8 minutes maximum après un arrêt de la voiture. Un capteur de température peut être imposé dans l'habitacle à la hauteur du casque du pilote au centre de la voiture et doit être protégé des flux d'air directs (à l'appréciation des commissaires techniques). (def5) La température extérieure est mesurée à l'ombre et à l'abri du vent et affichée près de la ligne des stands. Compulsory. When the car is in motion, the temperature around the driver must be maintained at : 1. 32°C maximum when the external temperature (def5) is less than or equal to 32°C. 2. a figure less than or equal to the external temperature (def5) if the latter is above 32°C. The temperature must go down back to the figure defined above (case 1 or 2) in 8 minutes maximum after a car stop. A temperature sensor may be imposed inside the cockpit at the level of the driver's helmet at the car centreline and must be shielded from direct air flow (at the discretion of the Scrutineers). (def5) The external temperature is measured in the shade and out of the wind. This temperature is displayed near the pit lane.
901-2	COMPARTIMENTS MOTEUR ET A BAGAGES / ENGINE & LUGGAGE COMPARTMENTS				
			Ce qui suit peut être supprimé: Les matériaux et pièces d'insonorisation, de décoration et d'isolation. The following may be removed: Soundproofing, decorative, insulating material and parts.		

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

902	EXTERIEUR / EXTERIOR
-----	----------------------

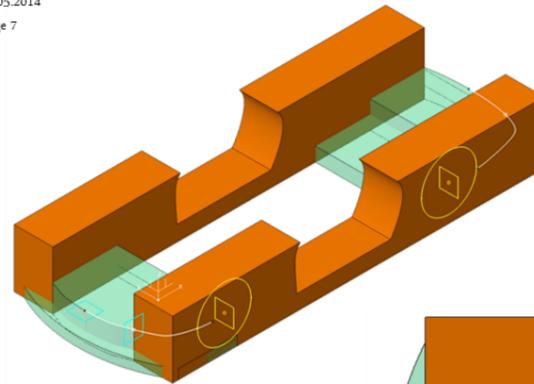
Carrosserie - Généralités	(def6) Périmètre de la carrosserie : Contour de la surface plane obtenue par la projection verticale de la carrosserie.				
Bodywork - General	(def6) Perimeter of the bodywork : Contour of the flat surface obtained by vertical projection of the bodywork.				
Fonctions des ouvertures (parties vitrées comprises)	Les flux d'air traversants délibérés ne sont pas autorisés, sauf pour le refroidissement. <u>Liste des dispositifs pouvant être refroidis :</u> - moteur, boîte de vitesses et différentiel (liquide de refroidissement, huile, carburant) - échangeur (intercooler) - échappement (turbocompresseur inclus) - embrayage - arbres de transmission transversaux - freins - assistance de direction - équipement électrique/électronique - habitacle/pilote - système d'air conditionné				
Function of openings (including glazed areas)	Deliberate through-flow of air not permitted except for cooling. <u>List of items that are able to be cooled :</u> - engine, gearbox and differential (coolant, oil and fuel) - exchanger (intercooler) - exhaust (including turbocharger) - clutch - transverse shafts (drive shafts) - brakes - power steering - electric/electronic equipment - cockpit/ driver - air conditioning system				
Ouvertures					Toutes les ouvertures doivent être homologuées. Excepté pour l'air d'admission moteur, elles doivent être équipées de persiennes ou d'un grillage avec mailles de 10 mm de côté maximum. A l'arrière de la voiture, les ouvertures doivent être équipées de persiennes ou d'un grillage avec mailles de 10 mm de côté maximum au-dessus de la surface supérieure du volume V5. D'autres exceptions locales pourront être acceptées pendant le processus d'homologation.. Elles peuvent être partiellement ou complètement obturées par de la bande adhésive. Des ventilateurs électriques sont autorisés à l'intérieur de ces conduits afin d'améliorer la circulation d'air.
Openings					All openings must be homologated. Except for engine air intake, they must be fitted with louvres or wire netting with a mesh of maximum 10 mm. On the rear of the car, openings must be fitted with louvres or wire netting with a mesh of maximum 10 mm above the top surface of volume V5. Other exceptions may be locally accepted during car homologation process. They may be partly or completely sealed by adhesive tape. Electric fans are allowed inside these ducts to enhance air circulation.
Logement pour le raccord d'alimentation des vérins pneumatiques					
Housing for the air jack feeding connector					

(LM GTE) 2016

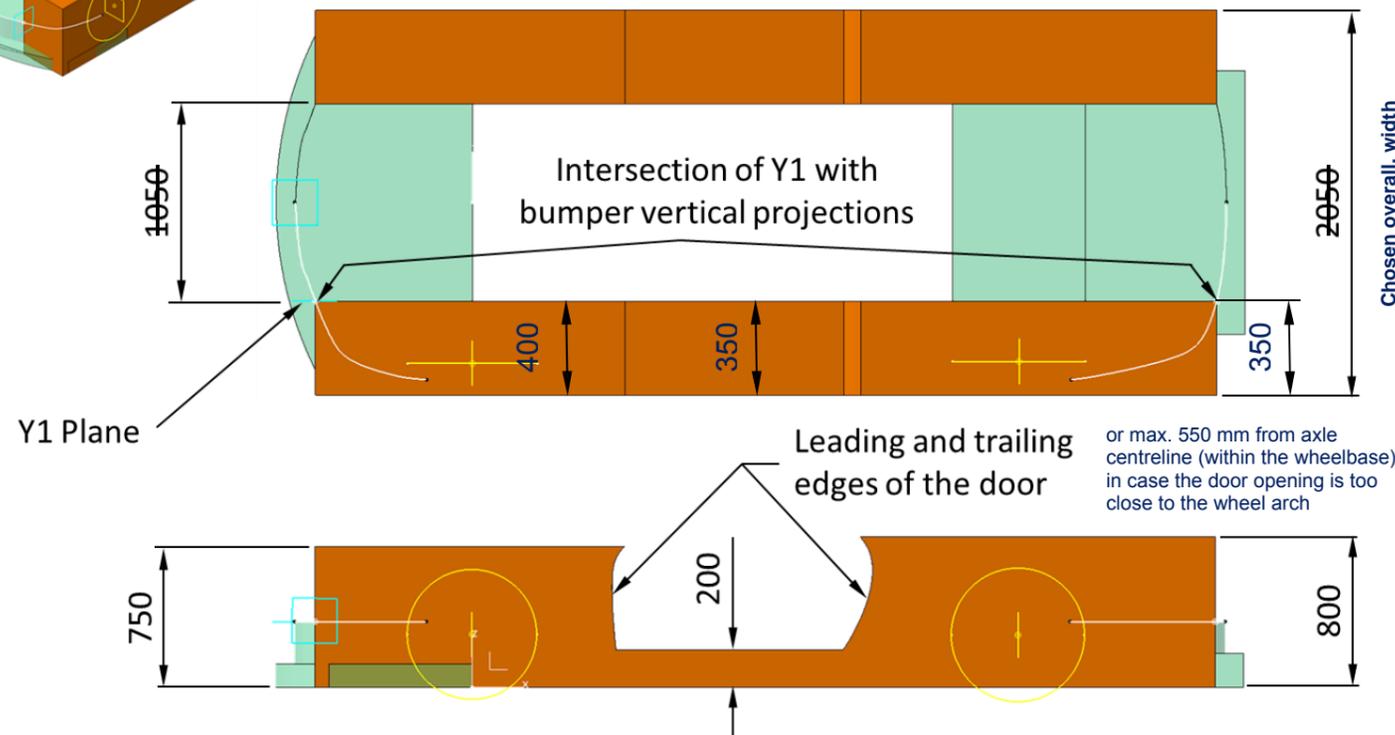
ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Vitrages Glazing	<u>Pare-brise :</u> Il est permis d'ajouter des films de protection transparents sur la face extérieure. <u>Vitre de porte côté pilote :</u> Elle peut être remplacée par un filet. <u>Windscreen :</u> The addition of protective transparent films on its external face is permitted. <u>Door window on driver's side :</u> It may be replaced with a net.			<u>Pare-brise :</u> Il est permis d'ajouter des films de protection transparents sur la face extérieure. <u>Vitre de porte côté pilote :</u> Elle peut être remplacée par un filet. <u>Windscreen :</u> The addition of protective transparent films on its external face is permitted. <u>Door window on driver's side :</u> It may be replaced with a net.
	Ouvertures dans le pare-brise Openings on the windscreen			Interdites. Forbidden.	
	Ouvertures dans les vitres latérales et arrière Openings on the side and rear windows				
	Balais, moteur et mécanisme d'essuie-glace (pare-brise) Windscreen wipers, motor and mechanism			Un essuie-glace en état de marche est obligatoire. Pas de fonction additionnelle permise. One windscreen wiper in working order is compulsory. No additional function is permitted.	
	Systèmes d'ouverture des vitres Window opening systems		Ils peuvent être supprimés. They may be removed.		
	Panneau de toit Roof panel				
	Garniture inférieure de pare-brise Windscreen lower trim				
	Rétrovision - Rétroviseurs Rear view - Mirrors				2 rétroviseurs extérieurs sont obligatoires. <u>Ils doivent :</u> - Permettre au pilote assis en condition de course d'identifier des lettres ou chiffres (hauteur 15 cm x largeur 10 cm) disposés au hasard sur des panneaux positionnés derrière la voiture : - Entre 40 cm et 100 cm du sol. - jusqu'à 2 m de l'axe longitudinal de la voiture. - à 10 mètres derrière l'axe de l'essieu arrière de la voiture. - Etre réglables par le pilote assis en condition de course. - Avoir un mode jour/nuit, dont l'efficacité doit être démontrée par le concurrent lors des vérifications techniques (l'ajout d'un film sur le miroir pour assurer le mode nuit est autorisé). 2 external rear view mirrors are compulsory. <u>They must :</u> - Allow the driver when seated in racing condition to identify letters or figures (15 cm height x 10 cm width) randomly arranged on boards positioned behind the car : - Between 40 cm and 100 cm from the ground. - up to 2 m from the car longitudinal centreline. - 10 metres behind the car rear axle centreline.

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
					<ul style="list-style-type: none"> - Be adjustable by the driver when seated in racing conditions. - Have a day/night mode, the efficiency of which must be demonstrated by the competitor during scrutineering (the addition of a film to ensure the night mode is authorised).
	Rétrovision - Caméra Rear view - Camera			<p><u>Obligatoires :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Une caméra à l'arrière de la voiture. Elle doit avoir un mode jour/nuit. L'objectif de la caméra doit rester propre en permanence. - Un écran dans l'habitacle pour diffuser les images de la caméra. <p><u>Compulsory :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - One camera at the rear of the car. The camera must have a day/night mode. The camera lens must remain clean at all times. - One screen inside the cockpit to display images from the camera. 	

05.2014
ge 7



5. Lateral Free Volumes



Chosen overall width
2050 mm max. according to Art. 204
No part of the bodywork, including aerodynamic devices, may be protrude beyond this limit

DESSIN D1
VOLUMES LIBRES LATÉRAUX - VOLUMES V1

DRAWING D1
SIDE FREE VOLUMES - VOLUMES V1

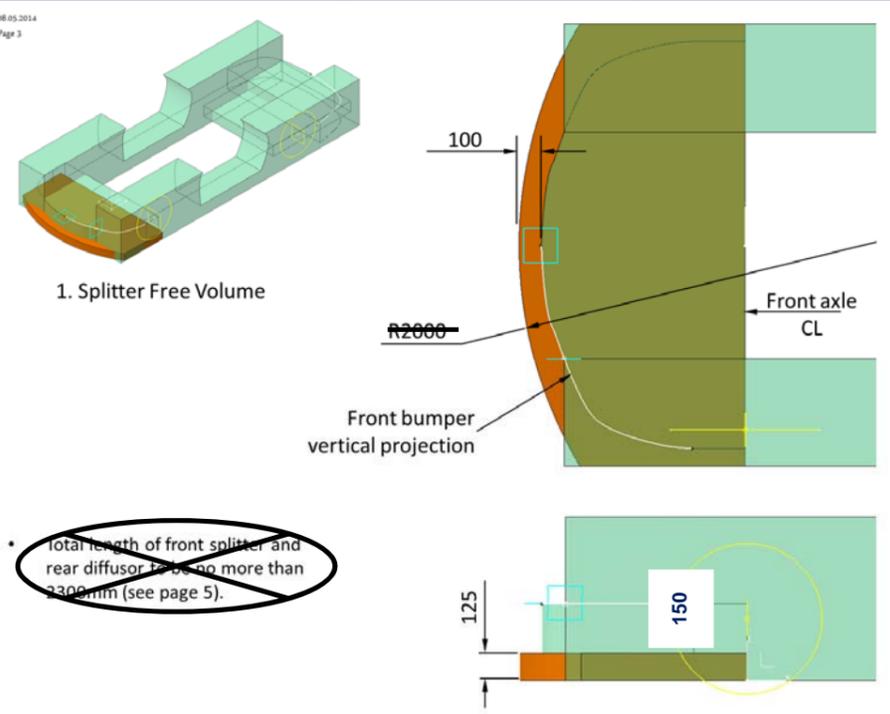
(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Capot moteur et Couvercle de coffre Engine bonnet and Boot lid				Les charnières peuvent être modifiées ou remplacées. Points de fixation à la coque = 4 min. Au moins 2 fixations de sécurité (identification par flèches rouges, ou toute autre couleur contrastée, obligatoire). Il doit être possible de les enlever ou de les ouvrir sans outillage. Les verrouillages d'origine doivent être rendus inopérants ou supprimés. Hinges may be modified or replaced. Mounting points to the bodyshell = 4 min. At least two safety fasteners (identification by means of red arrows, or any other contrasting colour, compulsory). It must be possible to remove or open them without using tools. The original locking mechanisms must be rendered inoperative or removed.
	Ailes Fenders				
	Entrées et sorties d'air Air inlets or outlets				
	Visibilité de la roue Wheel visibility			La moitié supérieure de la roue complète et son dispositif de fixation ne doivent pas être visibles en vue de dessus. The upper half of the complete wheel and its attachment device must not be visible from above.	

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Garnitures des passages de roues internes Inner wheel housing liners			<p><u>Matériau :</u> Composite autorisé. Elles doivent couvrir complètement la partie supérieure des passages de roues internes au minimum jusqu'à la face supérieure du Volume V3 (avant) ou du Volume V5 (arrière). <u>Les seules ouvertures autorisées dans ces garnitures sont celles strictement nécessaires :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - au débattement des arbres de transmission, des pièces d'essieux et des pièces de suspension. - au passage des canalisations de frein, des conduits de refroidissement des freins et des faisceaux électriques. <p><u>Material :</u> Composite permitted. They must completely cover the upper part of the inner wheel housings at least down to the upper face of Volume V3 (front) or Volume V5 (rear). <u>The sole openings authorised on these liners are those strictly necessary for :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - the travel of transmission shafts, axles parts and suspension parts. - the passage of brake lines, brake cooling ducts and electric wiring loom. 	
	Seuils de portes (Bas de caisse) Door sills (Underbody)				
	Portes Doors				Il doit être possible d'ouvrir les portes de l'extérieur (poignées d'origine) et de l'intérieur. It must be possible to open the doors from outside (original handles) and from the inside.
	Panneaux de garniture intérieurs Inner trim panels			Pas de restrictions supplémentaires. No additional restrictions.	
	Pare-chocs avant Front bumper				

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Entrées et sorties d'air Air inlets or outlets				Les ouvertures doivent être utilisées selon les prescriptions concernant les entrées et sorties d'air de la carrosserie. Il est permis d'obturer les entrées et sorties d'air. Openings must be used according to the prescriptions concerning air inlets and outlets on the bodywork. It is permitted to close air inlets and outlets.
	Fixations Mountings			Les fixations, traverses et dispositifs d'absorption d'énergie à basse vitesse d'origine peuvent être remplacés à condition que les éléments structurels principaux de la coque ne soient pas modifiés. Matériau : Composite autorisé. The original mountings, beams and low speed energy-absorbing devices may be replaced provided that the main structural elements of the bodyshell are not modified. Material : Composite permitted.	
				<p style="text-align: center;"><u>DESSIN D3</u> <u>VOLUME LIBRE PARE-CHOCS AVANT</u> <u>VOLUME V3</u></p> <p style="text-align: center;"><u>DRAWING D3</u> <u>FRONT BUMPER FREE VOLUME</u> <u>VOLUME V3</u></p>	
	Dispositif aérodynamique principal avant (Splitter)				

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Main front aerodynamic device (Splitter)				
	<p>08.05.2014 Page 3</p>  <p>1. Splitter Free Volume</p> <p>100</p> <p>R2000</p> <p>Front bumper vertical projection</p> <p>Front axle CL</p> <p>125</p> <p>150</p> <p>Total length of front splitter and rear diffuser to be no more than 2300mm (see page 5).</p>				<p>DESSIN D4</p> <p>VOLUME LIBRE DISPOSITIF AERODYNAMIQUE PRINCIPAL AVANT</p> <p>VOLUME V4</p> <p>DRAWING D4</p> <p>MAIN FRONT AERODYNAMIC DEVICE FREE VOLUME</p> <p>VOLUME V4</p>
	Dispositifs aérodynamiques additionnels avant ("Dive planes")				
	Additional front aerodynamic devices ("Dive planes")				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Pare-chocs arrière Rear bumper				
	Entrées et sorties d'air Air inlets or outlets				Les ouvertures doivent être utilisées selon les prescriptions concernant les entrées et sorties d'air de la carrosserie. Il est permis d'obturer les entrées et sorties d'air. Openings must be used according to the prescriptions concerning air inlets and outlets on the bodywork. It is permitted to close air inlets and outlets.
	Fixations Mountings			Les fixations, traverses et dispositifs d'absorption d'énergie à basse vitesse d'origine peuvent être remplacés à condition que les éléments structurels principaux de la coque ne soient pas modifiés. Matériau : Composite autorisé. The original mountings, beams and low speed energy-absorbing devices may be replaced provided that the main structural elements of the bodyshell are not modified. Material : Composite permitted.	

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

38.05.2014
Page 6

4. Rear Bumper Free Volume

Rear bumper vertical projection

Z1 Plane

350

- No new surfaces may be visible when viewed from above, normal to the reference plane.
- Permissible to fill number plate recess, even above Z1 plane.

DESSIN D5
VOLUME LIBRE PARE-CHOCS ARRIERE
VOLUME V5

DRAWING D5
REAR BUMPER FREE VOLUME
VOLUME V5

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

	Diffuseur arrière Rear diffuser				
--	------------------------------------	--	--	--	--

© 05.2014
Page 5

3. Diffuser Free Volume

Rear axle ctrl

Rear bumper vertical projection

100

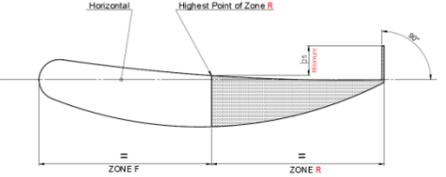
1400

260

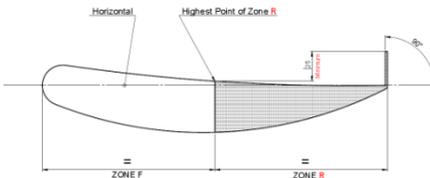
Total length of front splitter and rear diffuser to be no more than 2200mm (see page 3).

DESSIN D7
VOLUME LIBRE DIFFUSEUR ARRIERE
VOLUME V7

DRAWING D7
REAR DIFFUSER FREE VOLUME
VOLUME V7

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :											
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)										
	Fond plat Flat bottom				Tolérance de surface : +/- 5mm Surface tolerance : +/- 5mm										
	Aileron arrière				<p>Test de déflexion du profil d'aile : Le point le plus en arrière du bord de fuite du profil d'aile ne doit pas fléchir verticalement de plus de 10 mm (par rapport à une référence sur une partie structurelle du châssis) sous une charge verticale de 2400 N appliquée sur la surface du profil. La charge doit être appliquée uniformément et simultanément au point situé à 50% de la longueur de la corde et aux points situés à Y=164 mm, Y=452 mm et Y=740 mm de chaque côté de l'axe longitudinal. La déflexion angulaire peut être également prise en compte et des contrôles supplémentaires peuvent être effectués si jugés nécessaires.</p> <p>Test de déflexion de l'équerre : Elle doit être suffisamment rigide pour ne pas fléchir de plus de X mm sous une charge de 100 N appliquée à 90 degrés en n'importe quel point de sa longueur.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Hauteur de l'équerre (mm)</th> <th>Déflexion (X mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>25</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table> <p>La hauteur de l'équerre est mesurée par rapport au point le plus haut de la moitié arrière du profil d'aile (Zone R) selon le schéma ci-dessous.</p>  <p>La charge est appliquée en haut du bord de fuite par un adaptateur approprié de 25 mm maximum de large.</p> 	Hauteur de l'équerre (mm)	Déflexion (X mm)	25	4	20	3	15	2	10	1
Hauteur de l'équerre (mm)	Déflexion (X mm)														
25	4														
20	3														
15	2														
10	1														
	Position														

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

	Rear wing				<p>Deflection test on the wing profile : The rearmost point of the trailing edge of the wing profile must deflect no more than 10 mm vertically (from a reference on a structural part of the chassis) under a vertical load of 2400 N applied on the surface of the profile. The load must be applied uniformly and simultaneously on the point situated at 50% of the chord length of the profile and on the points situated at Y=164 mm, Y=452 and Y=740 mm about both sides of the longitudinal centreline of the car. The angular deflection may also be considered and additional controls may be carried out if judged necessary.</p> <p>Deflection test on the angle bracket : It must be rigid enough so that it deflects no more than X mm under a load of 100 N applied at 90 degrees at any point along its length.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Height of the angle bracket (mm)</th> <th>Deflection (X mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>25</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table> <p>The height of the angle bracket is measured from the highest point of the rear half of the profile (Zone R) according to the following diagram.</p>  <p>The load is applied at the top of the trailing edge through a suitable adapter of 25 mm maximum width.</p> 	Height of the angle bracket (mm)	Deflection (X mm)	25	4	20	3	15	2	10	1
Height of the angle bracket (mm)	Deflection (X mm)														
25	4														
20	3														
15	2														
10	1														
	Position														

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

903	CHASSIS / COQUE / CHASSIS / BODYSHELL
-----	---------------------------------------

<u>Modifications autorisées :</u>		Voir ci-dessous.		Voir ci-dessous.
<u>Permitted modifications :</u>		See below.		See below.

Renforts Reinforcements				
Trous et attaches soudées Holes and welded brackets		Autorisés uniquement pour passer ou fixer des canalisations ou des faisceaux. Authorised only for passing or fixing lines or wiring looms.		
Suppression des supports d'accessoires et de garnitures non utilisés Removal of unused supports for accessories or trims				
Ancrages moteur Engine mountings				
Installation du système d'échappement Installation of the exhaust system				
Installation des radiateurs Installation of radiators				
Installation du réservoir de carburant Installation of the fuel tank				
Installation de l'orifice de sortie du trop-plein du système de remplissage de carburant. Installation of the exit of the overflow pipe of the fuel filling system.				
Ancrages de transmission Transmission mountings				
Installation du carter de boîte de vitesses et du carter de couple final Installation of the gearbox casing and of the final drive casing				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Passage de la commande de changement de vitesses Passage of the gearshift control				
	Débattement des arbres de transmission transversaux Travel of transmission drive shafts				
	Installation des berceaux Installation of subframes				
	Ancrages des pièces d'essieux Axle part mountings				
	Ancrages des paliers de barres anti-roulis Mountings of the antiroll bar bearings				
	Passages de roues Wheel housings				
	Installation des vérins pneumatiques Installation of air jacks				
	Passage de la colonne de direction Passage of the steering column				
	Installation du système de ventilation et/ou de climatisation Installation of the ventilation and/or air conditioning system				
	Fixations du pédalier et des maîtres cylindres Mounting of pedal box and master cylinders				
	Installation du diffuseur arrière Installation of the rear diffuser				
	Tunnel central et/ou plancher côté pilote Central tunnel and/or floor on the driver's side				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

10. SECURITE / SAFETY

1000	GENERALITES / GENERAL	
Sécurité - Généralités	Par principe, il est du devoir du concurrent/constructeur de prouver que la voiture est de construction sûre. Les prescriptions de sécurité spécifiées dans l'Article 253 de l'Annexe J sont d'application, mais les articles repris dans le présent règlement sont prépondérants. Tout équipement de sécurité doit être utilisé dans sa configuration d'homologation sans aucune modification ou suppression de pièce, et en conformité avec les instructions d'installation du fabricant. <u>Couleur distinctive :</u> Couleur significativement visible de jour comme de nuit (jaune, orange ou rouge recommandés). Une seule de couleur doit être retenue pour tous les équipements de la voiture concernés. <u>Adhésifs auto réfléchissants :</u> Ils doivent être du meilleur type de réflexion disponible (Type 3. RA3, ex 3M Series 4090 Type 3 / Diamond grade).	
Safety - General	As a general principle, it is the duty of the competitor/constructor to demonstrate that the car is of safe construction. The safety prescriptions specified in Article 253 of Appendix J are applicable, but the articles set out in the present regulations and in the homologation form have predominance. Safety equipment must be used in its homologation configuration without any modification or removal of part, and in conformity with the manufacturer's instructions. <u>Signal colour :</u> Colour significantly visible during day and night (yellow, lime or red recommended). Only one colour must be retained per car for all car equipment concerned. <u>Self-reflecting stickers :</u> They must be of the highest reflection mode available (Type 3, RA3, for example 3M Series 4090 Type 3 / Diamond Grade).	
Temps d'évacuation de l'habitacle	Le pilote doit pouvoir sortir de l'habitacle en 7 secondes maximum par la porte de son côté et en 9 secondes par la porte opposée. Conditions du test : pilote en position normale de pilotage, équipé conformément à l'Annexe L.	
Cockpit exit time	The driver must be able to exit the cockpit in 7 seconds through the door on his side and in 9 seconds through the opposite door. Test conditions : driver in normal driving position, equipped in accordance with Appendix L.	

1001	ARMATURE DE SECURITE / SAFETY CAGE		
Armature de sécurité			VO
Safety cage			VO
Protection de la tête			
Head protection			Les tubes de l'armature de sécurité situés dans un périmètre de 50 cm autour de la tête du pilote (cette mesure étant prise avec le pilote assis dans son siège de sécurité avec son harnais de sécurité attaché) doivent être munis d'une garniture de protection conforme à l'Article 253-8.3.5. All safety cage tubes situated within a perimeter of 50 cm around the driver's head (this measurement being taken with the driver sitting in its safety seat with his safety harness fastened) must be equipped with protective padding complying with Article 253-8.3.5.

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
1002	SIEGE ET HARNAIS DE SECURITE / SAFETY SEAT AND SAFETY HARNESS				
	Siège de sécurité pilote Driver's safety seat			<p>Le siège d'origine du pilote doit être remplacé par un siège de compétition valable homologué conformément à la norme FIA 8862-2009. Epaisseur maximum de tout coussin utilisé entre le pilote et le siège homologué = 50 mm. Le pilote assis en position de conduite normale, la ligne des yeux doit se situer entre le bord inférieur et le bord supérieur du support latéral de la tête. La distance latérale entre le casque et le repose-tête (mesurée à 150 mm de la face avant du repose-tête) ne doit pas être supérieure à 50 mm (40 mm à partir de 2017) et peut être ajustée au moyen d'une extension de mousse. Le matériau de l'extension de mousse doit être le même que celui du support de tête du siège concerné. La fixation de l'extension de mousse doit être approuvée par la FIA. L'utilisation des supports de siège homologués avec le siège est obligatoire.</p> <p>The original driver's seat must be replaced by a valid racing seat homologated according to FIA 8862-2009 standard. Maximum thickness of any cushion used between the driver and the homologated seat = 50 mm. With the driver seated in his normal driving position, the eye line must be below the top edge of the side head support and above the bottom edge of the side head support. The lateral distance between the helmet and the side head support (measured at 150 mm from the forward face of the side head support) must not be greater than 50 mm (40 mm as from 2017) and may be adjusted by means of additional foam. The material of the foam extension must be the same as the one in the head support of the given seat. The fixation of the foam extension must be approved by the FIA. The use of the seat brackets (supports) homologated with the seat is compulsory.</p>	
	Ancrages du siège Seat mountings				<p>Les ancrages du siège doivent être homologués par le constructeur de la voiture. Le siège doit être fixé à ces ancrages à l'aide d'au moins 4 boulons M8 de qualité 10.9 minimum.</p> <p>The seat mountings must be homologated by the car manufacturer. The seat must be mounted to these mounting points by means of at least 4 M8 bolts of at least 10.9 quality.</p>
	Position du siège pilote Driver's seat position			<p>L'axe longitudinal du siège ne doit pas être à moins de 270 mm de l'axe longitudinal de la voiture (mesure transversale). La position du centre du casque doit rester à l'intérieur de la zone définie par le dessin RH1.</p> <p>The seat longitudinal centreline must not be less than 270 mm from the car's longitudinal centreline (measured transversally). The position of the helmet centre must remain within the area specified on drawing RH1.</p>	

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)
	Filets de course Racing nets			<p>Ils sont obligatoires, et doivent être homologués conformément à la norme FIA 8863-2013 (Liste Technique n°48).</p> <p>Ils doivent être fixés aux points d'ancrages homologués (voir fiche d'homologation de la voiture) et être installés conformément aux spécifications d'installation publiées par la FIA. "RACING NETS INSTALLATION SPECIFICATION IN WTCC/GT CARS".</p> <p>They are compulsory and must be homologated according to FIA 8863-2013 standard (Technical list n°48).</p> <p>They must be attached to the homologated mounting points (see the homologation form of the car) and must be installed in accordance with the installation specifications published by the FIA. "RACING NETS INSTALLATION SPECIFICATION IN WTCC/GT CARS".</p>	
	Harnais de sécurité Safety harness			<p>Les ceintures d'origine doivent être remplacées par un harnais de sécurité valable homologué conformément à la norme FIA 8853/98.</p> <p>Le port de deux sangles d'épaule, d'une sangle abdominale et de deux sangles d'entrejambe est obligatoire. Il doit comporter un minimum de 5 points d'ancrage.</p> <p>Le harnais doit être utilisé conformément à l'Article 253-6 de l'Annexe J.</p> <p>Les cordons élastiques attachés aux sangles d'épaules sont interdits.</p> <p>Il est interdit de fixer les ceintures de sécurité aux sièges ou à leurs supports.</p> <p>The original seatbelts must be replaced by a valid safety harness homologated according to FIA 8853/98 standard.</p> <p>The wearing of two shoulder straps, one lap strap and two crotch straps is compulsory.</p> <p>It must have a minimum of 5 anchorage points.</p> <p>The harness must be used in accordance with Article 253-6 of Appendix J.</p> <p>Elastic cords attached to the shoulder straps are forbidden.</p> <p>It is prohibited for the seat belts to be anchored to the seats or their supports.</p>	

1003	PROTECTION LATÉRALE / SIDE PROTECTION				
	Protection latérale Side protection				

(LM GTE) 2016

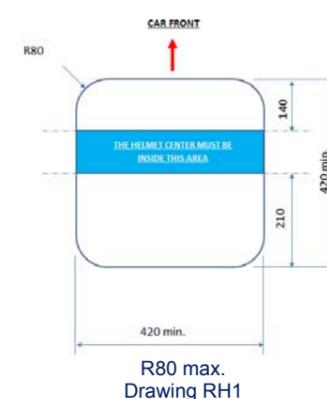
ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

1004	SYSTEME D'EXTINCTION DU FEU / FIRE EXTINGUISHING SYSTEM				
	Système d'extinction du feu Fire extinguishing system			<p>Chaque voiture doit être équipée d'un système d'extinction homologué par la FIA conformément à l'Article 253-7.2, sauf pour ce qui concerne le dispositif de déclenchement extérieur. Le dispositif de déclenchement extérieur doit être combiné avec l'interrupteur de coupe-circuit et être commandé par une seule manette. Il doit être marqué de la lettre "E" en rouge à l'intérieur d'un cercle blanc à bordure rouge, d'un diamètre minimal de 100 mm. Une flèche rouge (auto réfléchissante) doit interrompre le cercle et pointer vers le dispositif de déclenchement.</p> <p>All cars must be equipped with an extinguishing system homologated by the FIA in accordance with Article 253-7.2, except as regards the means of triggering. A means of triggering from the outside must be combined with the circuit breaker switch and be operated by a single lever. It must be marked with a letter "E" in red inside a white circle of at least 100 mm diameter with a red edge. One red arrow (self-reflecting) must break the circle and must point towards the means of triggering.</p>	

1005	DISPOSITIFS DE REMORQUAGE ET DE LEVAGE / TOWING AND LIFTING DEVICES				
	Dispositif de remorquage Towing device				
	Dispositif de levage Lifting device				

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

1006	TRAPPE DE TOIT D'ACCES A L'HABITACLE / ROOF HATCH FOR ACCESS TO THE COCKPIT				
					<p>La trappe et les fixations rapides doivent être celles homologuées. Les fixations rapides doivent être le seul moyen utilisé pour fixer la trappe au panneau de toit. Chaque fixation doit être identifiée par un marquage. Le centre du casque doit rester à l'intérieur de la zone indiquée sur le dessin RH1. Quand la trappe est démontée, rien ne peut faire saillie à l'intérieur de la zone indiquée sur le dessin RH2.</p>  <p>R80 max. Drawing RH1</p> <p>The hatch and quick fasteners must be those homologated. The quick fasteners must be the sole mean used for securing the hatch to the roof panel. Each fastener must be identified by a marking. The helmet centre must remain within the area specified on drawing RH1. When the hatch is removed, nothing may protrude inside the area shown on drawing RH2.</p>

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

ANNEXE 1 / APPENDIX 1



2016_Appendix1_All
Engines_iss3.xlsx

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

ANNEXE 2 / APPENDIX 2**RAVITAILLEMENT****1/ Durant l'épreuve**

Il est interdit de ravitailler la voiture en carburant par tout autre moyen qu'une alimentation par gravité d'une hauteur maximum de 2.00 m (2.60 m aux "24 Heures du Mans) au-dessus de la piste à l'endroit du ravitaillement.

2/ Durant les essais et la course :

Un seul réservoir autonome d'approvisionnement conforme au Dessin 252-7 (FIA – Annexe J) ci-dessous doit être utilisé par voiture. Ce réservoir doit être de forme intérieure cylindrique simple, et ne comporter aucune pièce interne additionnelle qui pourraient améliorer le débit de carburant.

Les seuls composants autorisés à l'intérieur du réservoir sont :

- Les fixations des composants externes
- Les capteurs de température et de niveau
- Les scellés des composants susmentionnés
- Un tube plongeur pour remplissage

La tolérance concernant la planéité du fond doit être de 2 mm à l'intérieur du réservoir.

La face supérieure du restricteur de débit (A) doit être au niveau de la surface interne du fond du réservoir d'approvisionnement. Ce restricteur doit être fixé au réservoir d'approvisionnement autonome au moyen de l'anneau-écrou spécifié sur le dessin ci-dessous. Pour des raisons de sécurité, ce réservoir doit être fixé par l'intermédiaire d'une tour sur un chariot ayant les caractéristiques suivantes :

- tous les composants de la tour doivent être assemblés mécaniquement sans degré de liberté par rapport au chariot.
- l'embase du chariot doit avoir une surface au sol minimum de 2 m² et doit être constituée d'un caisson monté sur 4 roulettes auto-freinées, lesté d'un poids supérieur à celui du réservoir plein de carburant.
- Aucune canalisation (air ou carburant par exemple) située à une hauteur inférieure à 1.3 m ne peut dépasser du côté de la tour qui fait face à la voie des stands.

Un système de pesée de carburant peut être réalisé en introduisant un plateau bascule sous le réservoir, à condition que les caractéristiques ci-dessus soient respectées.

Un bras support des tuyaux de ravitaillement et des tuyaux d'air peut être fixé sur le chariot :

- il doit être indépendant du réservoir et de la tour.
- il est recommandé de prévoir un degré de liberté de ce bras par rapport au chariot (rotation suivant un axe vertical).
- sa longueur ne doit pas dépasser 4.00 m et il doit permettre un passage libre d'une hauteur de 2.00 m sur toute sa longueur, accessoires compris.
- une plaque d'identification portant le numéro de course de la voiture concurrente doit être fixée à son extrémité.

3/ Au-dessus du réservoir

Il doit y avoir un système de mise à l'air libre conforme à la réglementation FIA (voir Annexe J – Dessin n°252-7 ci-dessous). La ventilation du réservoir doit être effectuée uniquement par l'intermédiaire de ce système. Toutes les autres ouvertures doivent être fermées hermétiquement. Le tuyau d'évent doit se raccorder sur le côté conformément au Dessin n°252-7 ci-dessous sauf pour le Mans où les équipements pour le remplissage et le contrôle du niveau dans la cuve sont ceux fournis par l'organisateur.

4/ Conduite de remplissage

Longueur minimale de 3.00 m (3.50 m pour les "24 Heures du Mans"), raccord rapide et accoupleur mâle inclus.

Elle doit être munie d'un accoupleur étanche s'adaptant à l'orifice de remplissage monté sur la voiture.

Pendant le ravitaillement, la sortie de mise à l'air libre doit être raccordée au réservoir autonome d'approvisionnement à l'aide d'un accoupleur approprié.

5/ Avant que le ravitaillement ne commence, le connecteur de la voiture doit être relié électriquement à la terre.

Toutes les parties métalliques du système de ravitaillement, depuis l'accoupleur jusqu'au réservoir principal et son support, doivent également être connectées à la terre.

6/ Un assistant doit être présent à tout moment pendant le ravitaillement pour manœuvrer une vanne d'arrêt (principe de l'homme mort) située en sortie du réservoir principal et permettant le contrôle du débit de carburant.**7/ Tous les flexibles et raccords** utilisés doivent avoir un diamètre intérieur maximum de 1.5 pouce.**8/ L'utilisation de bidons de dégazage** est interdite à l'intérieur et à proximité des stands.

Tout récipient stockant du carburant en provenance du fournisseur doit être équipé de coupleurs auto obturants.

Un réservoir (dit temporaire) avec une capacité maximale de 100 litres doit être utilisé dans le stand pour transférer temporairement le carburant contenu dans le réservoir de la voiture et pour assurer le pompage dans les futs d'approvisionnement, le transfert jusqu'au réservoir autonome et son remplissage.

Sauf au Mans et pendant les séances qualificatives et les courses, il est permis de remplir le réservoir de la voiture directement avec le réservoir temporaire lorsque la voiture est dans son stand.

Il doit être parfaitement étanche et doit avoir une mise à l'air libre équipée d'un clapet anti-retour et conçue pour éviter toute fuite.

Les canalisations reliant le réservoir temporaire, le réservoir de la voiture, les futs d'approvisionnement et le réservoir autonome doivent

REFUELLING**Throughout the event:**

It is forbidden to refuel the car by any means other than feeding by gravity with a maximum height of 2.00 m (2.60 m at the "24 Heures du Mans) above the track where the refueling takes place.

During practices and the race:

Only one autonomous supply tank complying with Drawing 252-7 (FIA – Appendix J) below, must be used per car. This tank must have a simple cylindrical internal shape and must not have any internal parts which could improve the fuel flow.

The only components permitted inside the tank are :

- Any fixings of external components
- Temperature and level sensors
- The seals of the above mentioned components
- A tube for refuelling

The tolerance on the bottom flatness must be 2 mm inside the tank.

The flow restrictor top face (A) must be at the level of the internal surface of the bottom of the supply tank.

This restrictor must be fixed to the autonomous supply tank using the nut-ring specified on drawing below.

For safety reasons, this tank must be fixed, through a tower, onto a trolley with the following characteristics:

- all the tower components must be mechanically assembled without any degree of freedom in relation to the trolley.
 - the base of the trolley must have a surface area of at least 2 m² and must be made with a case fitted on 4 self-braking castors, ballasted with a weight greater than that of the tank filled with fuel.
 - No pipes (fuel or air guns for example) are allowed to protrude from the face of the trolley facing the pit lane at a height below 1.3m.
- A system for weighing the fuel may be applied through placing a weighing plate underneath the tank, provided that the characteristics set out above are respected.

A member for supporting the refueling lines and air hoses may be attached to the trolley:

- it must be independent of both the tank and the tower.
- it is recommended that this member be allowed a degree of freedom in relation to the trolley (rotation following a vertical axis).
- it must not exceed 4.00 m in length and must allow a free passage of a height of 2.00 m over its entire length, including the accessories.
- an identification plate bearing the race number of the competing car must be fixed to its end.

Above the tank

There must be an air vent system complying with FIA regulations (see Appendix J – Drawing n°252-7 below).

Ventilation of the tank should only be made through this system. All the other openings must be closed hermetically. The vent hose must be connected to the side in accordance with Drawing No. 252-7 below except for Le Mans where equipment for filling and checking the level into the tank are those provided by the organizer.

Refueling pipe

Minimum length of 3.00 m (3.50 m at the "24 Heures du Mans"), quick coupling and male refueling valve included.

It must be fitted with a seal proof coupling to fit the filler mounted on the car.

During refuelling, the outlet of the air vent must be connected by means of an appropriate coupling to the autonomous supply tank.

Before refueling commences, the car connector must be connected electrically to earth.

All metallic parts of the refueling installation, from the coupling to the main supply tank and its rack must also be connected to earth.

A fuel attendant must always be present when refueling is on the process as to operate an automatic self-closing ball valve (dead man principle) placed on the outlet of the supply tank and allowing the fuel flow control.

All hoses and fittings which are used shall have a maximum inside diameter of 1.5 inch.

Using overflow bottles whatsoever is forbidden in the pits or around the pits.

Any container in which is stored some fuel coming from supplier needs to be fitted with self sealing couplings.

A tank (named temporary) with a maximum capacity of 100 liters must be used into the pit to transfer temporarily the fuel contained in the tank of the car and to ensure pumping in the supply drums, transfer to autonomous tank and filling.

Except at Le Mans and during qualifying sessions & the races, it is allowed to fill the tank of the car directly with the temporary tank when the car is in its pit

It must be completely sealed and must have a breather pipe fitted with a non return valve and designed to avoid any liquid leakage.

The lines connecting the temporary fuel tank, the tank of the car, the supply drums and the autonomous tank must meet the

(LM GTE) 2016

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

respecter les prescriptions des canalisations de carburant équipant la voiture.

Le réservoir temporaire doit être équipé d'un coupleur identique à celui de la voiture pour récupérer le carburant contenu dans le tuyau de mise à l'air libre. Si toutefois le réservoir temporaire n'a pas de coupleur il est possible d'utiliser le réceptacle décrit dans l'article 76.1.7 du règlement sportif

- 9/ **Si un compteur est utilisé**, il doit être d'un type homologué par la FIA.
Si un niveau à glace est monté à l'extérieur du réservoir principal, il doit être équipé de vannes d'isolement placées au plus près du réservoir.
- 10/ **Un restricteur de débit**, conforme au dessin ci-dessous, doit être fixé à la sortie sur le fond du réservoir d'approvisionnement. Son diamètre "D" sera adapté, à l'appréciation du Comité Endurance, pour assurer une égalité de temps de remplissage de réservoir pour les différents carburants.
- 11/ **Le réservoir autonome** d'approvisionnement du stand ne peut être utilisé que par le Concurrent pour ravitailler la voiture officiellement affectée pour ce stand.
- 12/ **L'emploi du double fond est interdit.**

requirements of the fuel lines fitted to the car.

The temporary tank must be fitted with a coupling identical to the one of the car to enable the recovery of fuel contained in the vent hose. However, if the temporary tank has no coupler it is possible to use the receptacle described in article 76.1.7 of the sporting regulations.

If a meter is used, it shall be of a FIA homologated type.

If a sight glass is fitted to the outside of the supply tank, it must be fitted with isolating valves mounted as close as possible to the tank.

A flow restrictor, complying with the following drawing must be fixed to the outlet on the bottom of the supply tank.

Its diameter "D" shall be adapted, at the discretion of the Endurance Committee, for equalization of time to achieve complete fill in of tank for different fuels.

The autonomous supply tank can only be used by the Competitor to refuel the car officially nominated for that pit.

The use of double skin bottom is forbidden.

ART.	DESIGNATION	CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE CONSERVEE : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED :		CARACTERISTIQUE ET/OU PIECE DE LA VOITURE D'ORIGINE REMPLACEE PAR : ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH :	
		Non modifiée Unmodified	Modifiée Spécifications devant être respectées Modified Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce libre (non homologuée) Spécifications devant être respectées Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with	Caractéristique/pièce homologuée (Voir fiche LM GTE) Homologated characteristic/part (See LM GTE form)

